

CHURCH PROGRAM FOR AUGUST 2017

Tuesday	1	ST ELESIA THE MARTYR (Beginning of the Fast) Matins, Divine Liturgy, Small Supplicatory Canon (Paraklesis)	8:00-11:00am
Wednesday	2	Great Supplicatory Canon(Paraklesis)	10-11am
Thursday	3	Small Supplicatory Canon (Paraklesis)	10-11am
Friday	4	Great Supplicatory Canon(Paraklesis)	10-11am
Saturday	5	DIVINE LITURGY IN ENGLISH	6-7.15pm
Sunday	6	THE TRANSFIGURATION OF THE LORD (<i>Fish permitted</i>) Matins and Divine Liturgy	7:45-10:45am
Monday	7	Small Supplicatory Canon (Paraklesis)	10-11am
Tuesday	8	Great Supplicatory Canon(Paraklesis)	10-11am
Wednesday	9	Small Supplicatory Canon (Paraklesis)	10-11am
Thursday	10	Great Supplicatory Canon(Paraklesis)	10-11am
Friday	11	Small Supplicatory Canon (Paraklesis)	10-11am
Saturday	12	DIVINE LITURGY IN ENGLISH	6-7.15pm
Sunday	13	10 th SUNDAY OF MATTHEW Matins and Divine Liturgy	7:45-10:45am
Monday	14	VESPERS OF THE DORMITION	5pm
Tuesday	15	THE DORMITION OF THE THEOTOKOS Matins and Divine Liturgy	8-10.30am
Saturday	19	DIVINE LITURGY IN ENGLISH	6-7.15pm
Sunday	20	11 th SUNDAY OF MATTHEW Matins and Divine Liturgy	7:45-10:45am
Wednesday	23	LEAVE-TAKING OF THE DORMITION Matins and Divine Liturgy	8-9:45am
Thursday	24	ST DIONYSIOS OF ZAKYNTHOS / ST KOSMAS AITOLOS Matins and Divine Liturgy	8-9:45am
Saturday	26	DIVINE LITURGY IN ENGLISH	6-7.15pm
Sunday	27	12 th SUNDAY OF MATTHEW / ST PHANOURIOS THE MARTYR Matins and Divine Liturgy	8-11am
Tuesdsy	29	BEHEADING OF ST JOHN THE BAPTIST (Strict Fast) Matins and Divine Liturgy	8-9:45am

ΙΕΡΑ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΗ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ

Ελληνική Ορθόδοξος Ενορία - Κοινότης Αγίου Γεωργίου, Βρισβάνης
33 Edmondstone St South Brisbane Qld 4101 Τηλ. 3844 3669

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΙΕΡΩΝ ΑΚΟΛΟΥΘΙΩΝ ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 2017

Τρίτη	1	ΑΓΙΑΣ ΕΛΕΣΗΣ ΟΣΙΟΜΑΡΤΥΡΟΣ (Αρχή νηστείας) Όρθρος, Θεία Λειτουργία και Μικρός Παρακλητικός Κανών	8.00πμ-11.00πμ
Τετάρτη	2	Μέγας Παρακλητικός Κανών	10-11πμ
Πέμπτη	3	Μικρός Παρακλητικός Κανών	10-11πμ
Παρασκευή	4	Μέγας Παρακλητικός Κανών	10-11πμ
Σάββατο	5	ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΤΑ ΑΓΓΛΙΚΑ	6μμ-7.15μμ
Κυριακή	6	Η ΜΕΤΑΜΟΡΦΩΣΙΣ ΤΟΥ ΣΩΤΗΡΟΣ Όρθρος και Θεία Λειτουργία	7.45πμ-10.45πμ
Δευτέρα	7	Μικρός Παρακλητικός Κανών	10-11πμ
Τρίτη	8	Μέγας Παρακλητικός Κανών	10-11πμ
Τετάρτη	9	Μικρός Παρακλητικός Κανών	10-11πμ
Πέμπτη	10	Μέγας Παρακλητικός Κανών	10-11πμ
Παρασκευή	11	Μικρός Παρακλητικός Κανών	10-11πμ
Σάββατο	12	ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΤΑ ΑΓΓΛΙΚΑ	6μμ-7.15μμ
Κυριακή	13	Γ' ΜΑΤΘΑΙΟΥ Όρθρος και Θεία Λειτουργία	7.45πμ-10.45πμ
Δευτέρα	14	ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ ΤΗΣ ΚΟΙΜΗΣΕΩΣ	5μμ
Τρίτη	15	Η ΚΟΙΜΗΣΙΣ ΤΗΣ ΥΠΕΡΑΓΙΑΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ Όρθρος και Θεία Λειτουργία	8πμ-10.30πμ
Σάββατο	19	ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΤΑ ΑΓΓΛΙΚΑ	6μμ-7.15μμ
Κυριακή	20	ΙΑ' ΜΑΤΘΑΙΟΥ Όρθρος και Θεία Λειτουργία	7.45πμ-10.45πμ
Τετάρτη	23	ΑΠΟΔΟΣΙΣ ΚΟΙΜΗΣΕΩΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ Όρθρος και Θεία Λειτουργία	8πμ-9.45πμ
Πέμπτη	24	ΚΟΣΜΑ ΑΙΤΩΛΟΥ, ΔΙΟΝΥΣΙΟΥ ΖΑΚΥΝΘΟΥ Όρθρος και Θεία Λειτουργία	8πμ-9.45πμ
Σάββατο	26	ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΤΑ ΑΓΓΛΙΚΑ	6μμ-7.15μμ
Κυριακή	27	ΙΒ' ΜΑΤΘΑΙΟΥ / ΑΓΙΟΥ ΜΑΡΤΥΡΟΣ ΦΑΝΟΥΡΙΟΥ Όρθρος και Θεία Λειτουργία	7.45πμ-10.45πμ
Τρίτη	29	ΑΠΟΤΟΜΗ ΚΕΦΑΛΗΣ ΠΡΟΔΡΟΜΟΥ (αυστηρή νηστεία) Όρθρος και Θεία Λειτουργία	8πμ-9.45πμ

GUIDE TO FASTING FOR AUGUST 2017

Fasting is an integral and essential part of Orthodox Christian life. There are 4 major periods of fasting during the year and a number of other days in which Orthodox Christians abstain from meat, dairy products, eggs, fish, wine and oil. Every Wednesday and Friday (with some exceptions) is a fasting day. If a feast day falls on a Wednesday or a Friday the fasting is relaxed as indicated. With the exception of Holy Saturday, we never fast from wine and oil on Saturday or Sunday because the Resurrection of Christ is celebrated on these days. The period from the 1st – 14th August (incl.) is a strict fast in honour of the Dormition (Falling Asleep) of the Mother of God which is celebrated on the 15th August. On the 6th August we celebrate the Transfiguration of our Lord and fish is permitted to be eaten. The 29th August is a strict fast in memory of the Beheading of St John the Baptist. Please consult your spiritual father or priest to help you apply these guidelines to your own situation.

ΟΔΗΓΟΣ ΝΗΣΤΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΥΓΟΥΣΤΟ 2017

Η νηστεία είναι αναπόσπαστο και ουσιαστικό μέρος της Ορθόδοξης Χριστιανικής ζωής. Υπάρχουν τέσσερις μεγάλες περιόδοι νηστείας κατά τη διάρκεια του έτους και ένας αριθμός άλλων ημερών, που συνήθως απέχουμε από το κρέας, τα γαλακτοκομικά προϊόντα, τα αυγά, τα ψάρια, το κρασί και το λάδι. Η Τετάρτη και η Παρασκευή (με ορισμένες εξαιρέσεις) είναι ημέρες νηστείας. Αν μια ημέρα εορτής συμπίπτει με μια Τετάρτη ή Παρασκευή, η νηστεία είναι χαλαρή όπως υποδεικνύεται παρακάτω. Με εξαίρεση το Μέγα Σάββατο, ποτέ δεν νηστεύουμε από το κρασί και το λάδι το Σάββατο ή την Κυριακή γιατί η ανάσταση του Χριστού γιορτάζεται αυτές τις μέρες. Η περίοδος από την 1η έως τις 14ης Αυγούστου, είναι ένας αυστηρός γρήγορος προς τιμήν της Κοιμήσεως της Θεοτόκου που γιορτάζεται στις 15η Αυγούστου. Στις 6η Αυγούστου γιορτάζουμε τη Μεταμόρφωση του Κυρίου μας και επιτρέπεται κατάλυση ιχθύων. Η 29η Αυγούστου είναι μια αυστηρή νηστεία στη μνήμη της αποτομής της κεφαλής του Αγίου Ιωάννη του Προδρόμου και Βαπτιστή. Παρακαλούμε, συμβουλευτείτε τον πνευματικό σας πατέρα ή έναν ιερέα για να σας βοηθήσει να εφαρμόσετε αυτές τις κατευθυντήριες γραμμές, για τον δικό σας πνευματικό αγώνα και κατάσταση.